

Inhalt

Vorwort	1
Einführung	3
1. Was ist Höflichkeit?	11
1.1 Sprachliche Höflichkeit als soziale Interaktion	11
1.2 Parameter für den Einsatz sprachlicher Höflichkeit	13
1.3 Konventionalität und Variabilität	15
1.4 Höflichkeit, Angemessenheit und Unhöflichkeit	17
1.5 Höflichkeit und menschliches <i>face</i>	21
1.6 Höflichkeit und Konversationsmaximen	22
1.7 Höflichkeit und Indirektheit	27
1.8 Exkurs: Aufforderungen und Höflichkeit im Neugriechischen	33
1.9 Sind Höflichkeitstheorien auf Ilias und Odyssee anwendbar?	41
1.9.1 Die homerische Sprachform	41
1.9.2 Die homerische Gesellschaft	43
2. Die Korpuserstellung	47
2.1 Direkte Reden	47
2.1.1 Das Kriterium „Direkte Rede“	47
2.1.2 Die Apologe des Odysseus	51
2.1.3 Indirekte Reden	53
2.2 Direktive Sprechakte	56
2.2.1 Bitten und Aufforderungen als sensibler Bereich sprachlicher Höflichkeit	56
2.2.2 Sprechakte in den homerischen Epen	58

2.2.3	Die Polyvalenz homerischer Reden in der Sprechakttheorie	62
2.2.4	Strukturanalysen homerischer Reden	64
2.2.5	Klassifizierung der homerischen Reden nach typischen Elementen	69
2.2.6	Feststellbarkeit des direktiven Sprechaktes – Illokution und Perlokution	71
2.2.7	Aufforderungen, Fragen und verwandte Äußerungsformen	76
2.3	Zusammenfassung: Das erstellte Korpus	84
3.	Die verbalen Modi in Aufforderungen	86
3.1	Imperativ und prohibitiver Konjunktiv	86
3.2	Die Kombination mehrerer Modi	92
3.3	Adhortativ	95
3.4	Optativ	103
3.4.1	Kupitiv	103
3.4.2	Potentialis	111
3.5	Zusammenfassung: Die verbalen Modi in Aufforderungen	122
4.	Zwei Grundmuster der Handlungsaufforderung als Reflex sprachlich konventionalisierter Höflichkeitsunterschiede	125
4.1	Die Retardierung der Handlungsaufforderung	125
4.2	Quantitatives Ergebnis der Korpuserstellung	135
4.3	Kriterien für das regelhafte Ausbleiben des ersten Sprechaktes	148
4.3.1	Der Dienerbefehl – Handlungsaufforderungen bei starkem Statusgefälle	148
4.3.1.1	Handlungsaufforderungen an Diener und Untergebene	148
4.3.1.2	Besondere Aspekte des Dienerbefehls	167
4.3.1.2.1	Befehle an Tiere	167
4.3.1.2.2	Kollektive Befehle an Gruppen	171
4.3.1.2.3	Der Dienerbefehl in der Anwendung durch Götter	177
4.3.1.2.4	Referat eines Dienerbefehls	188

4.3.1.3	Handlungsaufforderungen im Kampfgetümmel	197
4.3.1.3.1	Der Dienerbefehl als Kampfparänese	197
4.3.1.3.2	Die αἰδώς-Konstruktion	203
4.3.1.3.3	Die νείχος-Konstruktion	206
4.3.1.3.4	Konventionalisierte Höflichkeit im Kampfgeschehen	219
4.3.1.3.5	Zusammenfassung: Handlungsaufforde- rungen im Kampfgetümmel	222
4.3.2	Handlungsaufforderungen in Not und Gefahr	226
4.3.3	Handlungsaufforderungen, die keinen <i>face-threatening act</i> darstellen	243
4.3.3.1	Handlungsaufforderungen als Angebote	243
4.3.3.2	Handlungsaufforderungen bei Meinungsgleichheit	250
4.3.3.3	Die θάρσει-Konstruktion	255
4.3.4	Regelbrüche bei Handlungsaufforderungen	260
4.4	Handlungsaufforderungen in Gebeten	274
5.	Die Bedeutung von Höflichkeit für die Charakterzeichnung in Ilias und Odyssee	294
5.1	Generationenkonflikt: Odysseus und die Jugendlichen (<i>Od.</i> 8)	294
5.2	Kleider machen Leute: Odysseus und die Mägde (<i>Od.</i> 18)	306
5.3	Aufforderungen <i>off record</i>	317
5.3.1	Indirektes Auffordern als Test: Odysseus stellt Eumaios auf die Probe (<i>Od.</i> 14)	317
5.3.2	Etwas nicht sagen und es doch sagen: Nausikaa und Odysseus (<i>Od.</i> 8)	324
5.3.3	Indirektes Sprechen als Charaktermerkmal: Hera und Zeus (<i>Il.</i> 14)	330
6.	Zusammenfassung: Höflichkeit als sprachliche Kategorie des homerischen Epos?	337
6.1	Höflichkeit und verbale Modi im homerischen Epos	338

6.2	Die Strukturierung von handlungs- auffordernden Reden als Höflichkeitsmerkmal	341
6.3	Ausprägungen von Höflichkeit als einzelsprachliche Phänomene des homerischen Griechisch	351
6.4	Verhältnis von Ilias und Odyssee hinsichtlich sprachlicher Höflichkeit	352
Literaturverzeichnis		354
Editionen, Übersetzungen		354
Kommentare, Lexika		354
Sekundärliteratur		356
Anhang: Liste von Reden mit retardierter Handlungsaufforderung		368
Zeichenerklärung zu den Listen		378